

تعبير الحي القيوم في الكتاب المقدس،

دانيال 6: 26

Holy_bible_1

السؤال

سالني اخ لي عن سفر دانيال 6: 26 الذي يقول فيه **هُوَ إِلَهُ الْحَيِّ الْقَيُّومُ إِلَى الْأَبَدِ** وهذا هو تعبير اسلامي فهل هذا هو التعبير العبري ام ماذا

الرد

الحقيقة هذا الجزء في سفر دانيال مكتوب بالعبري لنطق ارامي وكلمات ارامية وبدراسة العدد نتأكد ان تعبير الحي القيوم في الفكر الاسلامي هو مسروق معني ولغه من الارامي وادعوا انه لغة عربية

والعدد

سفر دانيال 6: 26

مِنْ قَبْلِي صَدَرَ أَمْرٌ بَأَنَّهُ فِي كُلِّ سُلْطَانٍ مَمْلَكَتِي يَرْتَعِدُونَ وَيَخَافُونَ قَدَامَ إِلَهٍ دَانِيَالٍ، **لَأَنَّهُ هُوَ**

الإله الحي القيوم إلى الأبد، وملكوته لن يزول وسلطانه إلى المُنتهى

ودانيال كتب هذا العدد بالارامي وهو مكتوب حاليا بحروف عبري للنطق الارامي

H1768 That **די** H2942 a decree, **שעם** H7761 **שים** H6925 before **קדמי** H4481 before **מן** (IHOT+)

H1934 men tremble **לדון** H4437 of my kingdom **מלכותי** H7985 dominion **שלמן** H3606 in every **ככל**

H1768 of **די** H426 the God **אלהי** H6925 **קדם** H4481 **מן** H1763 and fear **ודחלין** H2112 men tremble **זאעין**

H7011 and **נקים** H2417 the living **דיא** H426 God, **אלהא** H1932 he **דיא** H1768 for **די** H1841 Daniel: **דניאל**

H3809 shall not **לא** H1768 which **די** H4437 and his kingdom **ומלכותה** H5957 forever, **לעלמן** steadfast

H5491 the end. **סופא** H5705 unto **עד** H7985 and his dominion **ושלמנה** H2255 be destroyed, **תתחבל**

وترجمة المؤسسه اليهودية

(JPS) (6:27) I make a decree, that in all the dominion of my kingdom men tremble and fear before the God of Daniel; for **He is the living God, and stedfast for ever**, and His kingdom that which shall not be destroyed, and His dominion shall be even unto the end;

(KJV) I make a decree, That in every dominion of my kingdom men tremble and fear before the God of Daniel: for he **is the living God, and stedfast for ever**, and his kingdom **that** which shall not be destroyed, and his dominion **shall be even** unto the end.

وينطق

من قداماي سيم تعيم دي بيخول شلطان ملخوتي ليهيفون زيعين فيداحلين مين قودام ايلاهه دي
دانيال دي هو ايلاهاه حيا في قاياام ليعالمين هومالخوتيه دي لا تتحابال فيشالتانيه عادصوفاه

وهي تنطق بالعربي للارامي هو الله الحي القياام العالمين

والافاظ الارامي

الاه

H426

אלה

'ēlāhh

el-aw'

(Chaldee); corresponding to [H433](#); *God*: - God, god.

كلداني بمعنى الله

حي

H2417

חַי

chay

khah'ee

(Chaldee); from [H2418](#); *alive*; also (as noun in plural) *life*: - life, that liveth, living.

كلداني من كلمى حياه ويعني حي

قيام

H7011

קַיָּאִם

qayâm

kah-yawm'

(Chaldee); from [H6966](#); *permanent* (a rising firmly): - stedfast, sure.

كلداني من كلمة قوم وتعني مستمر الوجود

عالمين

H5957

עֶלָם

ʿâlam

aw-lam'

(Chaldee); corresponding to [H5769](#); *remote* time, that is, the *future* or *past* indefinitely; often adverbially *forever*: - for([n-]) ever (lasting), old.

كلداني من كلمة عولام اي ابد وتعني وقد غير محدود وتعني مستقبل وماضي وابدى وازلي

واعتقد الكثيرون بدوا يدركوا ان هذا الذي اخذه الاسلام ونسبه لنفسه هو كتبه اصلا دانيال نطقا ومعني في بين القرن السابع قبل الميلاد والسادس قبل الميلاد اي قبل الاسلام باكثر من 1300 سنه ومعني الكلمات في الكلداني لاخلاف عليه

اما في العربية فالكلمات عليها خلاف في معناها

لسان العرب

قوم

والله تعالى القِيُوم والقِيَامُ. ابن الأعرابي: القِيُوم والقِيَام والمُدَبِّر واحد. وقال الزجاج: القِيُوم والقِيَام في صفة الله تعالى وأسمائه الحسنی القائم بتدبير أمر خلقه في إنشائهم ورزقهم وعلمه بأمكنتهم. قال الله تعالى: وما من دابة في الأرض إلا على الله رزقها ويعلم مستقرها ومستودعها.

وقال الفراء: صورة القِيُوم من الفعل الفَعِيلُ، وصورة القِيَام الفَعِيلُ، وهما جميعاً مدح، قال: وأهل الحجاز أكثر شيء قولاً للفَعِيل من ذوات الثلاثة مثل الصَوَاغ، يقولون الصَيَّاغ. وقال الفراء في القِيَم: هو من الفعل فَعِيل، أصله قَويم، وكذلك سَيِّد سَويد وجَيِّد جَويد بوزن ظريف وكريم، وكان يلزمهم أن يجعلوا الواو ألفاً لانفتاح ما قبلها ثم يسقطوها لسكونها وسكون التي بعدها، فلما فعلوا ذلك صارت سَيِّد على فَعْل، فزادوا ياء على الياء ليكمل بناء الحرف؛ وقال سيبويه: قِيَم وزنه فَعِيل وأصله قِيُوم، فلما اجتمعت الياء والواو والسابق ساكن أبدلوا من الواو ياء وأدغموا فيها الياء التي قبلها، فصارتا ياء مشددة، وكذلك قال في سَيِّد وجَيِّد ومَيِّت وهَيِّن ولَيِّن. قال الفراء: ليس في أبنية العرب فَعِيل، والحيّ كان في الأصل حيَّواً، فلما اجتمعت الياء والواو والسابق ساكن جعلتا ياء مشددة.

وقال مجاهد: القِيُوم القائم على كل شيء، وقال قتادة: القِيوم القائم على خلقه بأجلهم وأعمالهم وأرزاقهم.

وقال الكلبي: القِيُوم الذي لا بديء له.

وقال أبو عبيدة: القِيوم القائم على الأشياء. الجوهري: وقرأ عمر الحيّ القِيَام، وهو لغة، والحيّ القِيوم أي القائم بأمر خلقه في إنشائهم ورزقهم وعلمه بمستقرهم ومستودعهم.

وفي حديث الدعاء: ولك الحمد أنت قِيَام السموات والأرض، وفي رواية: قِيَم، وفي أخرى: قِيُوم،

وهي من أبنية المبالغة، ومعناها القِيَامُ بأمور الخلق وتدبير العالم في جميع أحواله، وأصلها من
الواو قِيَامٌ وقِيُومٌ وقِيُومٌ، بوزن قِيْعَالٍ وقِيْعَلٍ وقِيْعُولٍ.
والقِيُومُ من أسماء الله المعدودة، وهو القائم بنفسه مطلقاً لا بغيره، وهو مع ذلك يقوم به كل موجود
حتى لا يُتَصَوَّرَ وجود شيء ولا دوام وجوده إلا به.

فاختلفوا علي معناه بين قيام او التدبير او قيم بمعنى ظريف وكريم او لابدئ له

شره (لسان العرب)

الشَّرُّ: أسوأ الحرص، وهو غلبة الحرص، شَرَّه شَرَّهً فهو شَرٌّ وشَرَّهَانُ.

ورجل شَرٌّ: شَرَّهَانُ النفس حَرِيصٌ.

والشَّرُّ والشَّرَّهَانُ: السَّريْعُ الطَّعْمِ الوَحِيُّ، وإن كان قَلِيلَ الطَّعْمِ.

ويقال: شَرَّهَ فلانٌ إلى الطعام يَشَرُّهَ شَرَّهً إذا اشْتَدَّ حَرَصُهُ عليه.

وسنة شَرَّهَاء: مُجْدِبَةٌ؛ عن الفارسي.

وقولهم: هَيَا (*) قوله «وقولهم هيا إلخ» مثله في التهذيب، والذي في التكملة ما نصه: قال الصاغاني
هذا غلط وليس هذا اللفظ من هذا التركيب في شيء أعني تركيب شره، وبعضهم يقول أهيا شرا هيا
مثل عاهيا وكل ذلك تصحيف وتحريف وإنما هو إهيا بكسر الهمزة وسكون الهاء وأشر بالتحريك
سكون الراء وبعده إهيا مثل الأول وهو اسم من أسماء الله جل ذكره، ومعنى إهيا أشر إهيا الأزلي
الذي لم يزل، هكذا أقرأني هبر من أحبار اليهود بعدن أبين). شرا هيا، معناه يا حيُّ يا قِيُومُ بالعِبرانية.

شده (لسان العرب)

شَدَّهَ رأسَه شَدَّهً: شَدَّخَهُ. قال ابن جنِّي: أما قولهم السَّدُّ في الشَّدِّ، ورجل مَسْدُوهُ في معنى

مَسْدُوهُ، فينبغي أن تكون السين بدلاً من الشين لأن الشين أعم تَصَرُّفاً.

وشَدَّهَ الرجلُ شَدَّهً وشَدَّهً: شَغَلَ: وَقِيلَ: تَحَيَّرَ، والاسم الشُّدَاهُ. الأزهري: شُدَّهَ الرجلُ

دُهِشَ، فهو دَهِشٌ ومَشْدُوهُ شَدَّهً، وقد أَشَدَّهَهُ كذا. أبو زيد: شُدَّهَ الرجلُ شَدَّهً (*) قوله «شده

الرجل شدهاً إلخ» جاء المصدر محركاً وبضم أو فتح فسكون كما في القاموس وغيره).

فهو مَسْدُوهُ: دُهِشَ، والاسم الشُّدَّةُ والشَّدَّةُ مثل البُخْلِ والبَخْلِ، وهو الشُّغْلُ ليس غيره.

وقال: شُدَّهَ الرجلُ شَغَلَ لا غَيْرُ. قال أبو منصور: لم يَجْعَلْ شُدَّهَ من الدَّهِشِ كما يظن بعض

الناس أنه مقلوب منه، واللغة العالية دَهَشَ، على فَعَلَ، وأما الشَّدَّة فالدال ساكنة. شره:

الشَّرَّةُ: أسوأ الحرص، وهو غلبة الحرص، شَرَهَ شَرَهَا فهو شَرَّةٌ وشَرَّهَانُ.

ورجل شَرَّةٌ: شَرَّهَانُ النفس حَرِيصٌ.

والشَّرَّةُ والشَّرَّهَانُ: السريعُ الطَّعْمِ الوَحِيُّ، وإن كان قليلَ الطَّعْمِ.

ويقال: شَرَهَ فلانٌ إلى الطعام يَشَرُّهُ شَرَهَا إذا اشْتَدَّ حِرْصُهُ عليه.

وسَنَّةٌ شَرَّهَاءٌ: مُجْدِبَةٌ؛ عن الفارسي.

وقولهم: هَيَا (* قوله «وقولهم هيا إلخ» مثله في التهذيب، والذي في التكملة ما نصه: قال

الصاغانى هذا غلط وليس هذا اللفظ من هذا التركيب في شيء أعني تركيب شره،

وبعضهم يقول آهيا شراهما مثل عاهيا وكل ذلك تصحيف وتحريف وإنما هو إهيا بكسر

الهمزة وسكون الهاء وأشر بالتحريك سكون الراء وبعده إهيا مثل الأول وهو اسم من

أسماء الله جل ذكره، ومعنى إهيا أشر إهيا الأزلي الذي لم يزل، هكذا أقرأنيه حبر من

أخبار اليهود بعدن أبين). شَراهِيا، معناه يا حيُّ يا قَيُّومُ بالعِبْرَانِيَّةِ.

قاموس المحيط

وَالْقَيُّومُ وَالْقَيَّامُ: الذي لا يَدُّ لَهُ، من أَسْمَائِهِ عَزَّ وَجَلَّ.

الصاحح في اللغة

وَالْقَيُّومُ اسمٌ من أسماء الله تعالى.

البقرة 255

الطبري

وأما قوله: { الْحَيُّ } فإنه يعني: الذي له الحياة الدائمة، والبقاء الذي لا أول له يحدّ، ولا آخر له يؤمّد، إذ كان كل ما سواه فإنه وإن كان حياً فلحياته أول محدود وآخر مأمود، ينقطع بانقطاع أمدّها وينقضي بانقضاء غايتهّا.

وبما قلنا في ذلك قال جماعة من أهل التأويل. ذكر من قال ذلك:

حدثت عن عمار بن الحسن، قال: ثنا ابن أبي جعفر، عن أبيه، عن الربيع قوله: { الْحَيُّ } حيّ لا يموت.

حدثني المثنى، قال: ثنا إسحاق، قال: ثنا ابن أبي جعفر، عن أبيه، عن الربيع، مثله. وقد اختلف أهل البحث في تأويل ذلك، فقال بعضهم: إنما سمى الله نفسه حياً لصرفه الأمور مصارفها وتقديره الأشياء مقاديرها، فهو حيّ بالتدبير لا بحياة.

وقال آخرون: بل هو حيّ بحياة هي له صفة.

وقال آخرون: بل ذلك اسم من الأسماء تسمى به، فقلناه تسليماً لأمره.

الرازي

[البقرة: 163] بقي ههنا أن نتكلم في تفسير قوله: { الْحَيُّ الْقَيُّومُ } وعن ابن عباس رضي الله عنه

أنه كان يقول: أعظم أسماء الله { الْحَيُّ الْقَيُّومُ }

القرطبي

وروى الأئمة " عن أبي بن كعب قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «يا أبا المنذر أتدري أي آية من كتاب الله معك أعظم؟ قال قلت: الله ورسوله أعلم، قال: «يا أبا المنذر أتدري أي آية من كتاب الله معك أعظم؟ قال قلت: «اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ» فضرب في صدري وقال: «ليهنك العلم يا أبا المنذر» " زاد الترمذي الحكيم أبو عبد الله: " فوالذي نفسي بيده إن لهذه الآية للسانا وشفعتين تقدّس الملك عند ساق العرش "

ابن الجوزي

وفي «القيوم» ثلاث لغات القيوم، وبه قرأ الجمهور، والقيام، وبه قرأ عمر بن الخطاب، وابن مسعود، وابن أبي عبيدة، والأعمش، والقيم، وبه قرأ أبو رزين، وعلقمة. وذكر ابن الأنباري أنه كذلك في مصحف ابن مسعود، قال: وأصل القيوم: القيوم: فلما اجتمعت الياء والواو والسابق ساكن، جعلنا ياء مشددة. وأصل القيام: القوام،

معني العالمين

المحيط

العالمين [الأنعام 45، الصافات 182]، قالوا: الخلائق أجمعون.

لسان العرب

وفي التنزيل: الحمد لله ربَّ العالمين؛ قال ابن عباس: ربُّ الجن والإنس، وقال قتادة: رب الخلق كلهم. قال الأزهري: الدليل على صحة قول ابن عباس قوله عز وجل: تبارك الذي نَزَلَ الْفُرْقَانِ على عبده ليكون للعالمين نذيراً؛ وليس النبي، صلى الله عليه وسلم، نذيراً للبهائم ولا للملائكة وهم كلهم خلق الله، وإنما بُعث محمد، صلى الله عليه وسلم، نذيراً للجن والإنس. وروى عن وهب بن منبه أنه قال: الله تعالى ثمانية عشر ألفَ عالم، الدنيا منها عالمٌ واحد، وما العمران في الخراب إلا كفسطاطٍ في صحراء؛ وقال الزجاج: معنى العالمين كل ما خلق الله، كما قال: وهو ربُّ كل شيء، وهو جمع عالم، قال: ولا واحد لعالم من لفظه لأن عالماً جمع أشياء مختلفة، فإن جعل عالمٌ لواحد منها صار جمعاً لأشياء متفقة. قال الأزهري: فهذه جملة ما قيل في تفسير العالم،

معاني القران

عَالَمِي زَمَانِكُمْ

الْعَالَمِينَ

الفاتحة 2

ابن الجوزي

وللمفسرين في المراد بـ «العالمين» ها هنا خمسة أقوال:

أحدها: الخلق كله، السموات والأرضون وما فيهن وما بينهن. رواه الضحاك عن ابن عباس.

والثاني: كل ذي روح دب على وجه الأرض. رواه أبو صالح عن ابن عباس.

والثالث: أنهم الجن والإنس. روي أيضا عن ابن عباس، وبه قال مجاهد، ومقاتل.

والرابع: أنهم الجن والإنس والملائكة، نقل عن ابن عباس أيضا، واختاره ابن قتيبة.

والخامس: أنهم الملائكة، وهو مروى عن ابن عباس أيضا.

البغوي

«والعالمين» جمع عالم، لا واحد له من لفظه واختلفوا في العالمين قال ابن عباس: هم الجن

والإنس لأنهم المكلفون بالخطاب قال الله تعالى:

{ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا }

[الفرقان: 1] وقال قتادة ومجاهد والحسن: هم جميع المخلوقات. قال الله تعالى:

{ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا }

[الشعراء: 23-24] واشتقاقه من العلم والعلامة سموا به لظهور أثر الصنعة فيهم قال أبو عبيدة:

هم أربع أمم: الملائكة، والإنس، والجن، والشياطين، مشتق من العلم، ولا يقال للبهائم عالم لأنها

لا تعقل، واختلفوا في مبلغهم قال سعيد بن المسيب لله ألف عالم ستمائة في البحر وأربعمائة في

البر وقال مقاتل بن حيان: لله ثمانون ألف عالم أربعون ألفاً في البحر وأربعون ألفاً في البر.

وهم اختلفوا كالعادة لانهم لا يعلموا المعني الحقيقي

والحقيقه ان كل هذا فقط مسروق من الارامية

والمجد لله دائما